

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 63 (1988)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ZEITZÜNDER

WERKZEUG-MASCHINEN

HARTMETALL-WERKZEUGE

DREHTEILE

KÜHLANLAGEN

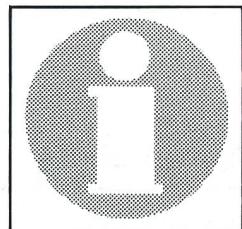
ZIELSCHEIBEN

DIXI

**DIXI GRUPPE / LE LOCLE**  
42, AV. DU TECHNICUM / TEL. (039) 34 11 71 / TELEX 952 308 / FAX (039) 31 11 64

KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG

Was Sie schon immer über ein  
Kernkraftwerk wissen wollten



... das erfahren Sie in der Ausstellung  
in unserem Informationszentrum!



Öffnungszeiten: Mo - Sa 9 - 12 / 13 - 17 Uhr · Sonntag 13 - 17 Uhr  
Gruppen bitten wir um telefonische Voranmeldung.

KERNKRAFTWERK LEIBSTADT AG · 4353 Leibstadt · Tel. 056-47 01 01

Oerlikon 35 mm Feldflab-Zwillingsgeschütz GDF mit Kampfwertsteigerungsnachrüstsatz NDF-C

# Nummer eins...



...in der Kanonenfliegerabwehr ist das in über 20 Ländern eingeführte Oerlikon 35 mm Feldflab-Zwillingsgeschütz GDF.

Technologische Fortschritte, Erkenntnisse aus dem weltweiten Einsatz und neue Aspekte der Luftbedrohung führten zu Kampfwertsteigerungsmassnahmen:

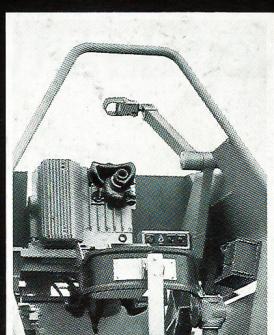
- **Automatisches 3D-Visier von Contraves:** Verbesserung des autonomen Einsatzes, keine Schätzwerte mehr
- **Nachladeautomat:** Erhöhung der Munitionsdotation, Einsparung von Personal auf dem Geschütz
- **Integrierte Energieversorgungsanlage:** Einfacher Stellungsbezug
- **Neue Geschützsteuerung:** Einfachere Logistik
- **Waffenabdeckung mit integrierter automatischer Waffenschmierung:** Erhöhte Betriebssicherheit
- **Optimierung der Maschinenkanone:** Gesteigerte Funktionstüchtigkeit

Alle im Einsatz stehenden 35 mm Feldflabgeschütze können nachgerüstet werden.



**3D-Visier von Contraves**

Automatische Zielvorrichtung die alle Zieldaten ermittelt und zusammen mit  $v_0$ - und Meteowerten kontinuierlich die Vorhaltewerte errechnet.



**OERLIKON**  
MILITÄR  
PRODUKTE

Schweiz · Italien · England · Kanada

Werkzeugmaschinenfabrik  
Oerlikon-Bührle AG  
Gruppe Wehrtechnik  
Marketing (OBW-MD)

Birchstr.155, CH-8050 Zürich/Schweiz

OBW 086-949